

# Odontoiatria 5 Konservierende Zahnheilkunde

Odontoiatria conservativa

<https://app.colanguage.com/it/tedesco/programma/dentistry/5>



<b>Die Karies</b>	<i>(La carie)</i>	<b>Die Betäubung</b>	<i>(L'anestesia)</i>
<b>Der Kariesherd</b>	<i>(Il focolaio di carie)</i>	<b>Die Bohrung</b>	<i>(La perforazione)</i>
<b>Das Loch</b>	<i>(Il foro)</i>	<b>Anästhesieren</b>	<i>(Anestetizzare)</i>
<b>Die Plaque</b>	<i>(La placca)</i>	<b>Anästhesieren</b>	<i>(Anestetizzare)</i>
<b>Die Bakterien</b>	<i>(I batteri)</i>	<b>Anästhesieren</b>	<i>(Anestetizzare)</i>
<b>Der Zahnschmelz</b>	<i>(Lo smalto dentale)</i>	<b>Anästhesieren</b>	<i>(Anestetizzare)</i>
<b>Die Füllung</b>	<i>(L'otturazione)</i>	<b>Reinigen</b>	<i>(Pulire)</i>
<b>Die Versiegelung</b>	<i>(La sigillatura)</i>	<b>Untersuchen</b>	<i>(Esaminare)</i>
<b>Der Provisorische Verschluss</b>	<i>(La chiusura provvisoria)</i>	<b>Abschleifen</b>	<i>(Levigare)</i>
<b>Der Zahnpräparator</b>	<i>(Il preparatore dentale)</i>	<b>Versorgen</b>	<i>(Curare)</i>
<b>Der Zahnarztstuhl</b>	<i>(La poltrona del dentista)</i>	<b>Sich beschweren</b>	<i>(Lamentarsi)</i>

## 1. Esercizi

### 1. Prima paziente con carie nello studio dentistico di Berlino (Audio disponibile nell'app)



**Parole da usare:** Mundhygiene, Behandlungsplanung, Zahnarztpraxis, Diagnose, Zahnschmelz, Infektion, Schmerzmitteln, Röntgenaufnahme, Karies

Dr. Weber ist Zahnarzt in einer \_\_\_\_\_ in Berlin. Heute kommt eine neue Patientin. Sie ist auch Ärztin und kommt aus dem Ausland. Sie spricht schon etwas Deutsch, aber sie ist noch unsicher.

Die Patientin sagt: „Ich habe seit einigen Wochen Schmerzen im Backenzahn.“ Dr. Weber macht zuerst eine \_\_\_\_\_. Er fragt nach der \_\_\_\_\_ und nach \_\_\_\_\_. Dann untersucht er den Zahn und macht eine \_\_\_\_\_.

Dr. Weber erklärt langsam: „Sie haben \_\_\_\_\_ im Backenzahn. Der \_\_\_\_\_ ist nicht mehr ganz hart. Das kommt oft von Zahnbefall und schlechter Mundhygiene. Die Karies kann eine \_\_\_\_\_ machen, wenn wir sie nicht behandeln.“

Er macht eine \_\_\_\_\_. Er erklärt die Schritte: „Zuerst bekommen Sie eine kleine Anästhesie, damit Sie keine Schmerzen haben. Dann mache ich mit dem Bohrer die Kariesentfernung. Am Ende bekommen Sie eine Zahnfüllung. Danach ist der Zahn wieder stabil.“

Die Patientin versteht und nickt. Sie sagt: „In meinem Land ist die Behandlung sehr ähnlich. Die Erklärung auf Deutsch hilft mir. Jetzt kann ich meinen Patienten später auch besser etwas über Karies sagen.“

*Il dott. Weber è dentista in uno studio dentistico a Berlino. Oggi arriva una nuova paziente. Anche lei è medico e viene dall'estero. Parla già un po' di tedesco, ma è ancora insicura.*

*La paziente dice: "Ho dolori al molare da alcune settimane." Il dott. Weber procede prima con una diagnosi. Chiede dell'igiene orale e dei farmaci per il dolore. Poi esamina il dente e fa una radiografia.*

*Il dott. Weber spiega lentamente: "Ha una carie al molare. Lo smalto non è più completamente duro. Questo spesso è dovuto alla placca dentale e a una scarsa igiene orale. La carie può provocare un'infezione se non la trattiamo."*

*Stila un piano di trattamento. Spiega i passaggi: "Prima le metterò una piccola anestesia, così non avrà dolore. Poi, con il trapano, rimuoverò la carie. Alla fine le farò un'otturazione. Dopo il dente sarà di nuovo stabile."*

*La paziente capisce e annuisce. Dice: "Nel mio paese il trattamento è molto simile. La spiegazione in tedesco mi aiuta. Ora potrò spiegare meglio la carie ai miei pazienti in futuro."*

1. Warum macht Dr. Weber eine Röntgenaufnahme des Zahns?

2. Wie erklärt Dr. Weber den Grund für die Karies im Backenzahn?

---

## 2. Scegli la soluzione corretta

1. Zunächst \_\_\_\_\_ ich dem Patienten, wie Karies entsteht und warum Plaque den Zahnschmelz angreift.
- a. erklärt      b. erkläre      c. erklären      d. erklärst
- (Innanzitutto spiego al paziente come si forma la carie e perché la placca attacca lo smalto dei denti.)
2. Dann \_\_\_\_\_ wir den Zahn, wir machen eine Röntgenaufnahme und prüfen die Schmerzempfindlichkeit.
- a. untersuchst      b. untersuche      c. untersuchen      d. untersucht
- (Poi esaminiamo il dente, facciamo una radiografia e verifichiamo la sensibilità al dolore.)
3. Wenn wir eine tiefe Karies sehen, \_\_\_\_\_ wir dem Patienten, dass wir eine Bohrung und eine Zahnfüllung machen müssen.
- a. erklären      b. erklärst      c. erklärt      d. erkläre
- (Se vediamo una carie profonda, spieghiamo al paziente che dobbiamo eseguire una pulizia del dente e una otturazione.)
4. Nach der Behandlung \_\_\_\_\_ der Zahnarzt die Füllung und empfiehlt dem Patienten eine regelmäßige Fluoridbehandlung.
- a. kontrollierst      b. kontrolliert      c. kontrollieren      d. kontrolliere

1. erklären 2. untersuchen 3. erklären 4. kontrolliert

## 3. Completa i dialoghi

### a. Erstes Beratungsgespräch in der Zahnarztpraxis

- Zahnarzt:** Guten Tag, Frau Berger, ich sehe an diesem Zahn etwas Verdächtiges, ich vermute eine Karies.
- (Buongiorno, signora Berger, vedo qualcosa di sospetto in questo dente: potrebbe trattarsi di una carie.)
- Patientin:** 1. \_\_\_\_\_
- (Oh, li a volte ho anche dei dolori, soprattutto quando mangio, ma sono lievi.)
- Zahnarzt:** Wir machen jetzt eine Untersuchung und eventuell eine Röntgenaufnahme, dann kann ich die Kariesdiagnose sicher stellen.
- (Facciamo ora un controllo e, se necessario, una radiografia; così potrò confermare la diagnosi di carie.)
- Zahnarzt:** 2. \_\_\_\_\_
- (Dopodiché le spiegherò con calma come si forma la carie e quale trattamento è più indicato.)

1. Oh, ich habe dort auch manchmal Schmerzen, vor allem beim Essen, aber nur leicht. 2. Danach erkläre ich Ihnen in Ruhe, wie die Karies entsteht und welche Behandlung sinnvoll ist.}},{

## 4. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

1. Stellen Sie sich vor, ein Patient fragt: „Wie entsteht Karies?“ Wie würden Sie das in einfachen Worten erklären?

---

2. Ein Patient sagt: „Ich glaube, ich habe ein Loch im Zahn.“ Welche zwei kurzen Fragen stellen Sie, um das Problem besser zu verstehen?

---

3. Erklären Sie einem ängstlichen Patienten kurz, was bei einer Füllung passiert. Nennen Sie zwei bis drei einfache Schritte.

---

4. Ein Patient fragt, wie er ein neues Loch im Zahn vermeiden kann. Welche zwei praktischen Tipps zur Zahnpflege geben Sie ihm?

---

**5. Scriva 5 o 6 frasi e spieghi a una nuova paziente o a un nuovo paziente, in modo semplice, la procedura di un'otturazione nel suo studio.**

*Zuerst mache ich ... / Dann erkläre ich Ihnen ... / Am Ende bekommen Sie ... / So können wir ... vermeiden.*

---

---

---